挑みつづける、変わらぬ意志で。

★東京商工会議所





CHAMBER OF COMMERCE SINDUSTRY

排みつづける、変わらぬ意志で。 Taking on New Challenges with Shibusawa's Spirit

ご挨拶

「民の繁栄が、国の繁栄につながる」 初代会頭 渋沢栄一のその想いから、東京商工会議所 の挑戦が始まりました。

激動の時代・明治が始まってまだ日も浅い1878年、 商工業者の立場がまだ社会的に低く見られていたこの時代に、当時38歳であった渋沢栄一は東京商法会 議所(のちの東京商工会議所)を創立。商工業者の輿 論を形成し、民間が自立的に力を発揮できる社会の実 現をめざしました。

企業の繁栄、首都・東京の発展、そしてわが国経済社 会の発展。

この使命を果たすため、現在に至る140年余にわたり東京商工会議所は企業とともに、その時々の課題に立ち向かってきました。

変化を恐れない積極的な姿勢で、使命を果たすために挑みつづける。それこそが、創立以来の意志を受け継いできた私達の想いです。

国の繁栄につながる民の繁栄の実現のために。 明日の東京、日本のために。 企業の繁栄によって、国の繁栄を実現する。

企業・地域の皆様とともに 東京商工会議所の挑戦は続きます。

Message from the Chairman

"As the prosperity of the people goes, so goes the prosperity of the state."

The challenge of The Tokyo Chamber of Commerce and Industry (TCCI) began with this sentiment of Eiichi Shibusawa, our founder and 1st Chairman.

In 1878, when the tumultuous Meiji era had just gotten underway,

members of commerce and industry were still considered to be in a lowly position.

Eiichi Shibusawa, who was 38 years old at the time, founded the predecessor of TCCI, which was called The Tokyo Chamber of Commerce and Law. The aim of this institution was to shape a public opinion on members of commerce and industry and realize a society in which members of the private sector could independently manifest their capability.

In order to fulfill TCCI's mission of the prosperity of enterprises and the forward development of Japan's capital of Tokyo and of the nation's economy, TCCI has taken on the challenges that presented themselves over its 140-plus year history together with enterprises.

We will continue to take on such challenges for the sake of fulfilling our mission with a proactive stance that does not fear change. That, more than anything else, is the sentiment that has driven the passing down of our founder's spirit over time.

For the sake of realizing the prosperity of the people that leads to state prosperity

and for the sake of the Tokyo and Japan of tomorrow, we will achieve the prosperity of the state through the prosperity of enterprises.

Together with members of enterprises and communities, the challenge of TCCI will continue.



東京商工会議所 第22代会頭 小林 健

Ken Kobayashi

22nd Chairman
The Tokyo Chamber of Commerce and Industry

東京商工会議所について About TCCI

東京商工会議所は、8万社を超える東京23区内の会員(商工業者)で構成される民間の総合経済団体です。商工業の総合的な発達と社会一般の福祉の増進を目的に幅広い活動・事業を展開しています。

TCCI is a private comprehensive economic organization made up of over 80,000 member enterprises (members of commerce and industry) based in the 23-ward area of metropolitan Tokyo. We engage in a wide range of activities and projects with the intention of promoting the overall development of industry and commerce and the welfare of society in general.

3つの柱 Our Three Pillars



東京商工会議所の歴史 The History of TCCI

創立時の渋沢の精神は、現代にいたるまで受け継がれています。

This spirit of Eiichi Shibusawa from the founding of TCCI continued to be passed down today.



初代会頭·渋沢栄 Eiichi Shibusawa, our founder and 1st Chairman.







東京商業会議所ビル完成 Former TCC Building completed.



東京商業会議所の統計調査 (物価及賃金指数表等) TCCI published Statistical Survey (Price and Wage Index Table, etc.)



Eiichi Shibusawa heads the Honorary Commercial Commissioners of Japan to the United States of America.

1878年3月-	1905年4月-	1917年7月-	1925年4月-	1926年7月-	1930年5月-	1936年12月-	1937年3月-	1938年10月-	1939年10月-	1941年3月-	1946年7月-
Mar.1878-	Apr. 1905-	Jul. 1917-	Apr. 1925-	Jul. 1926-	May 1930-	Dec. 1936-	Mar. 1937-	Oct. 1938-	Oct. 1939-	Mar. 1941-	Jul. 1946 -
初代	2代	3代	4代	5代	6代	7代	8代	9代	10代	11代	12代
Founder	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	11th	12th
渋沢 栄一	中野 武営	藤山 雷太	指田 義雄	藤田 謙一	郷 誠之助	結城豊太郎	門野重九郎	伍堂 卓雄	八田 嘉明	藤山愛一郎	高橋竜太郎
Eiichi Shibusawa	Buei Nakano	Raita Fujiyama	Yoshio Sashita	Kenichi Fujita	Seinosuke Go	Toyotaro Yuki	Jukuro Kadono	Takuo Godo	Yoshiaki Hatta	Aiichiro Fujiyama	Ryutaro Takahashi



2018年 創立140周年・ 新ビル落成記念式典挙行 Held 140th Anniversary commemoration, new building inauguration.



2011年 遊休機械無償マッチング (東日本大震災被災地支援) Conducted matching for idle machinery free of charge (Assistance for affected areas of Great East Japan Earthquake).



2021年 新型コロナウイルスワクチンの 共同接種を実施 Conducted joint vaccinations for novel coronavirus (COVID-19) vaccine.



1973年 小企業経営改善資金 (マル経資金) 融資制度発足 ※現在は小規模事業者経営改善資金 Small company management improvement finance (Maru-Kei Loans) lending facility launched. ※ Now called the Managerial Improvement Loan for Small Businesses.



1964年 東商インフォメーション センター設置 (東京五輪) Established TCCI Information Center (Tokyo Olympics).



1995年 初の会員大会を開催 (東京ドーム) Held first member tournament (Tokyo Dome).



2013年 2020年 オリンピック・ パラリンピック東京招致決定 2020 Olympics and Paralympics awarded to Tokyo.



1978年 創立100周年記念式典挙行 Centennial Ceremony held.



2019年 「渋沢栄一翁の顕彰に関する 包括連携協定」を締結 Concluded "Comprehensive Cooperation Agreement on Honoring Viscount Eiichi Shibusawa."

1951年9月-	1957年7月-	1969年9月-	1984年5月-	1987年12月-	1993年7月-	2001年7月-	2007年11月-	2013年11月-	2022年11月-
Sept. 1951-	Jul. 1957-	Sept. 1969-	May 1984-	Dec. 1987-	Jul. 1993-	Jul. 2001-	Nov. 2007-	Nov. 2013-	Nov. 2022-
13代	14代	15代	16代	17代	18代	19代	20代	21代	22代
13th	14th	15th	16th	17th	18th	19th	20th	21th	22th
藤山愛一郎	足立 正	永野 重雄	五島 昇	石川 六郎	稲葉 興作	山口 信夫	岡村 正	三村 明夫	小林 健
Aiichiro Fujiyama	Tadashi Adachi	Shigeo Nagano	Noboru Goto	Rokuro Ishikawa	Kosaku Inaba	Nobuo Yamaguchi	Tadashi Okamura	Akio Mimura	Ken Kobayashi

O1 政策要望活動 Members' views can make society work

東商の「政策要望活動」とは Policy Request Activities

経済社会のあるべき姿を提示するとともに、企業が活力を維持し円滑な経営が実現するよう、また、豊かで魅力あふれる地域社会を築くことができるよう会員企業の 声を広く集め、政治や行政に対して政策要望活動を行います。

Alongside presenting the ideal form of the economy and society, TCCI widely gathers feedback from member enterprises and engages in policy request activities aimed at politics and government so that enterprises can maintain their vitality and realize smooth management as well as build rich communities that are full of charm.

要望実現に向けた流れ Process Aimed at Realization of Requests

各種調査 会等での議論

Various surveys Discussions by committees and other bodies



政策提言・要望

olicy recommendations



要望実現活動



関係各所への陳情や懇談等

Petitions to and talks with various related parties

施策周知



セミナー・説明会の実施 ウェブサイト等での情報提供

Holding of seminars and briefings Provision of information through websites and other means

●過去の主な調査・要望 Main Surveys and Requests in the Past

東商けいきょう(中小企業の景況感に関する調査) TCCI Business Climate (Survey on business sentiment held by SMEs)

会員企業の防災対策に関するアンケート Disaster Preparedness Questionnaire for Member Companies

最低賃金に関する要望 Request Regarding Minimum Wage

東京の観光復活に向けた産業・地域振興に関する重点要望 Priority Request Regarding Promotion of Industrial and Community Development Aimed at Recovery of Sightseeing in Tokyo



東商の「国際活動」とは

International Activities

国際会議

International conferences



貿易の拡大や経済連携の推進、ビジネス環境の 改善のため、多国間・二国間の国際経済会議を 開催し、情報交換や意見交換を行うなど積極的 な民間経済外交を推進しています。

In order to promote economic cooperation and the expansion of trade and improve our business environment, we hold multilateral and bilateral international economic conferences and promote proactive diplomacy in the private economy that includes exchanges of information and opinions.

海外展開支援

Assistance with overseas development



海外ビジネスに関するさまざまな相談に対応 するために専門窓口を設置しているほか、セミ ナーや専門家派遣などを通して、情報提供や課 題解決のお手伝いをしています。

In addition to setting up specialized counters for fielding various consultations regarding overseas business, we provide information and assist with problem-solving through means such as holding seminars and dispatching experts.



東商の「経営支援」とは

Management Assistance Programs

わが国の中小企業の数は、全企業数の約9割、雇用者数の約7割を占め、経済発展の重要な担い手となっています。新たな成長に向けて挑戦する中小企業を支援するため、東商では多彩な会員サービスを用意し、経営のサポートを行っています。

SMEs in Japan account for roughly 90% of all enterprises and about 70% of the entire domestic workforce, and as such play a key role in the nation's economic development. In order to assist SMEs that take on challenges with a view to new growth, TCCI has a diverse array of member services at the ready to provide management support.

経営相談•資金

Management consultations and funding



- ●様々な経営課題に応じた相談窓□
- ●「マル経融資」をはじめとする 資金調達支援
- Consultation counter that addresses various management challenges
- •Assistance with small company management improvement finance (Maru-Kei Loans)

人材採用·育成

Recruitment and training



- ●新卒からキャリアまで幅広い採用支援
- ●人材育成に最適な 研修・セミナー・検定試験
- Recruitment support that covers wide range from new graduates to mid-career employees
- Training, seminars and certification examinations ideal for human resource development

証明

Business certificates



- ●原産地証明・貿易業務に関する 証明書の発給
- •Issuance of Certificates of Origin and certificates regarding trade operations

取引拡大·PR

Expansion of business dealings and PR



- ●商談会・ビジネス交流会
- ●各種PRサポートメニュー (会員企業の社長を紹介する「東商 社長ネット」や 「東商新聞」への広告掲載など)
- Business talk sessions and business networking sessions
- Various PR support programs
 [Examples are "TCCI President Net," which introduces presidents of member enterprises, and the listing of advertisements in TCCI's newspaper, Tosho Shimbun]

共済•福利厚生

Mutual aid and welfare program



- ●団体割引・お手頃な掛金で利用できる 共済制度
- ●福利厚生支援サービス「CLUB CCI」
- •Group discounts and mutual aid system that can be used for reasonable installments
- "CLUB CCI" welfare support service

貸ホール・会議室

Rental halls and conference rooms



- ●東京駅近くで好立地。全室スクリーン等 完備のホール、中小会議室を貸出し
- •Halls and small- to medium-sized conference all fully equipped with screens and other equipment are offered for rent in ideal locations in close proximity to Tokyo Station





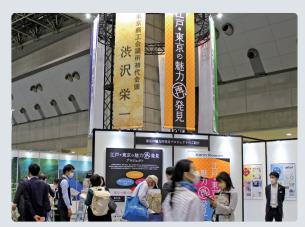
東商の「地域振興」とは Community Development Activities

東京には、地域ごとに特色のある地場産業や文化が集積しています。その魅力や ブランド価値を高め、地域の活力を強化するために新たな地域資源の発掘や観光 事業の実施など様々な活動に取り組んでいます。

Tokyo is a hub of unique local industries and culture that can be found in each part of the city. TCCI engages in a myriad of activities, including the unearthing of new regional resources and the implementation of tourism projects, in order to elevate the attractiveness and brand value of those localities and bolster community vitality.

地域の観光資源を発掘して、知られざる東京の魅力を発信しています。 また、23支部では各区の特性を踏まえた事業で産業や地域の振興を図っています。

TCCI scouts out regional tourism resources and communicates such unknown charms of Tokyo. Additionally, in the 23-ward area of metropolitan Tokyo, we endeavor to promote industrial and community development through projects based on the attributes of each ward.



ツーリズムEXPOジャパン2022 東京商工会議所ブース

TCCI's booth at the Tourism EXPO Japan 2022



たいとうデジタルスタンプラリー

Taito Digital Stamp Rally



KATSUSHIKA 町工場百貨市

KATSUSHIKI Factory Fair



渋沢栄一のおもてなし 〜王子飛鳥山の茶室 無心庵から〜

Hospitality by Eiichi Shibusawa: From Mushin'an, the Tea House at Oji Asukayama



組織体制

Organizational chart

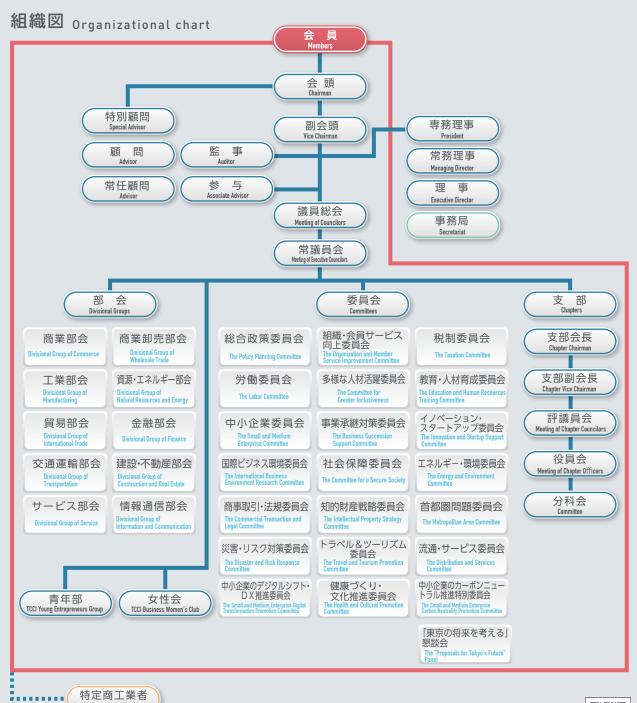
東商の組織体制 Organizational Chart

東商会員は、業種別に設置された10の「部会」と、23区に設置された「支部」に それぞれ所属し、情報交換や人的交流を行っています。

The members of TCCI each belong to ten divisional groups established according to industry type and to chapters established in the 23-ward area of metropolitan Tokyo. Through this organization, they engage in the exchange of information and networking.

東商会員は、選挙などを通じて議員企業 (150社) を選出し、会員から選ばれた法人の代表者が、会頭・副会頭の選任や予算・決算など重要事項の審議決定を行います。会頭、副会頭、常議員などの役員と支部会長などが出席する「常議員会」では、課題別に設置された「委員会」が取りまとめた意見や要望・提言などを審議し、経営環境の改善などに結び付けています。

The members of the Tokyo Chamber of Commerce and Industry select 150 Councilor enterprises largely through elections. A corporate representative chosen by those members deliberates and determines important matters such as the appointment of the Chairman and Vice Chairman, budgets, and the settlement of accounts. At the Meeting of Executive Councilors attended by officers such as the Chairman, Vice Chairman and Executive Councilors as well as by Chapter Chairpersons and other members, attendees deliberate the opinions, requests, recommendations and other feedback compiled by Committees established for each issue and tie them into areas such as the improvement of members' operating environment.



5 E E



入会について

Membership

「経営に関するいろいろな相談をしたい」 「販路や人脈を拡大したい」 「新たな人材を採用したい」

その課題、「東京商工会議所を使う」という手があります。

Using TCCI is one way to address all of those challenges.

入会資格 Membership Requirements

東京23区内で営業されている商工業者であれば、法人(外国法人も含む)、団体(協同組合、経済団体等)、個人事業主を問わずご入会いただけます。(※医師、医療法人、学校法人なども入会可能です。)

※上記に該当しない場合でも、東京商工会議所の趣旨に賛同いただける方は特別会員として入会可能です。

Members of commerce and industry who operate in the 23-ward area of metropolitan Tokyo, be they corporations (foreign corporations included), organizations (cooperatives and economic organizations included) or individual proprietors, may become TCCI members. (*Doctors and medical and educational corporations may also become members.)

*Parties who do not fall under the above may also become special TCCI members provided that they agree with the purpose of TCCI.

加入金 Membership Fee

一律 3,000円 Flat fee of 3,000 yen

年会費 Annual Fees

- 1) 法人―法人会員会費基準に定める口数以上(下記参照)
- 2) 団体―団体会員会費基準に定める口数以上(下記参照)
- 3) 個人-1口(10,000円)以上
- 1) Corporations: Minimum number of contribution units stipulated in Corporate Member Fee Standards
- 2) Organizations: Minimum number of contribution units stipulated in Organization Member Fee Standards
- 3) Individuals: Starting from one contribution unit (10,000 yen)

法人会員会費基準表 Corporate Member Fee Standards Table						
資本金 (出資額) Capital (Amount of Investment)	□数 Number of Contribution Units	年会費 (万円) Annual Fees (Unit: 10,000 yen)				
500万円未満 Under 5 million yen	1	1.5				
500万円以上 5 million yen or higher	2	3.0				
1千万円以上 10 million yen or higher	3	4.5				
3千万円以上 30 million yen or higher	4	6.0				
5千万円以上 50 million yen or higher	5	7.5				
8千万円以上 80 million yen or higher	6	9.0				
1億円以上 100 million yen or higher	8	12.0				
4億円以上 400 million yen or higher	10	15.0				
7億円以上はお問合せください fyour capital (amount of investment) is 700 million ven or higher, please inquire with TCC						

団体会員会費基準表 Organization Member Fee Standards Table						
職員数 Number of Personnel	口数 Number of Contribution Units	年会費(万円) Annual Fees (Unit: 10,000 yen)				
10名未満 Under 10 members	1	1.5				
10名以上 10 members or more	2	3.0				
30名以上 30 members or more	3	4.5				
50名以上 50 members or more	4	6.0				
100名以上 100 members or more	5	7.5				
200名以上 200 members or more	6	9.0				
500名以上 500 members or more	8	12.0				
1,000 名以上 1,000 members or more	10	15.0				
2,000 名以上 2,000 members or more	20	30.0				

入会のお申込は、こちらにご連絡ください。 To apply to become a TCCI member, please contact the below.

Tel. 03-3283-7958 E-mail: nyukai@tokyo-cci.or.jp



東京商工会議所 本部所在地

東京商工会議所 本部事務所(丸の内二重橋ビル)



TCCI Head Office Location

〒100-0005 東京都千代田区丸の内3-2-2 (丸の内二重橋ビル)

電話:03-3283-7500

URL: https://www.tokyo-cci.or.jp/

Marunouchi Nijubashi Building

3-2-2 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005

Phone: +81-3-3283-7500

証明センター

〒110-0015 東京都台東区東上野4-8-1 TIX TOWER UENO (3階) 電話:03-6364-7610

Business Certification Section

3F TIX TOWER UENO

4-8-1 Higashiueno, Taito-ku, Tokyo 110-0015

Phone: +81-3-6364-7610

東京商工会議所 23支部所在地 The 23 Chapters of TCCI

TEL: 03 (3383) 3351

千代田支部 Chiyoda Chapter TEL: 03 (5275) 7286 〒101-0051 千代田区神田神保町3-19 ダイナミック・アート九段下ビル(2階) 中央支部 Chuo Chapter TEL: 03 (3538) 1811 〒104-0061 中央区銀座1-25-3 中央区立京橋プラザ(3階) 港支部 Minato Chapter TFI: 03 (3435) 4781 〒105-5105 港区浜松町2-4-1 世界貿易センタービルディング南館(5階) 新宿支部 Shin juku Chapter TEL: 03 (3345) 3290 〒160-0023 新宿区西新宿6-8-2 BIZ新宿(4階) 文京支部 Bunkyo Chapter TEL: 03(3811)2683 **T112-0003** 文京区春日1-16-21 文京シビックセンター(B2階) 台東支部 Taito Chapter TEL: 03 (3842) 5031 〒111-0033 台東区花川戸2-6-5 台東区民会館(1階) 北支部 Kita Chapter TEL: 03 (3913) 3000 〒114-8503 北区王子1-11-1 北とぴあ(12階) 荒川支部 TEL: 03 (3803) 0538 Arakawa Chapter 荒川区荒川2-1-5 セントラル荒川ビル (9階) **T116-0002** 品川支部 Shinagawa Chapter TEL: 03 (5498) 6211 〒141-0033 品川区西品川1-28-3 品川区立中小企業センター(4階) 目黒支部 Meguro Chapter TEL: 03(3791)3351 〒153-0063 目黒区目黒2-4-36 目黒区民センター(4階) TEL: 03(3734)1621 大田支部 Ota Chapter T144-0035 大田区南蒲田1-20-20 大田区産業プラザ(5階) 世田谷支部 Setagaya Chapter TEL: 03 (3413) 1461 〒154-0004 世田谷区太子堂2-16-7 世田谷産業プラザ(2階) 渋谷支部 Shibuya Chapter TEL: 03 (3406) 8141 〒150-0002 渋谷区渋谷1-12-5 渋谷区立商工会館(7階)

中野支部

Nakano Chapter

〒164-0001 中野区中野2-13-14 中野区産業振興センター(2階)

杉並支部 Suginami Chapter TEL: 03 (3220) 1211 **T167-0043** 杉並区上荻1-2-1 Daiwa荻窪タワー(2階) 豊島支部 Toshima Chapter TEL: 03 (5951) 1100 〒171-0021 豊島区西池袋2-37-4 IKE・Bizとしま産業振興プラザ(4階) 板橋支部 Itabashi Chapter TFI: 03 (3964) 1711 板橋区板橋3-9-7 **T173-0004** 板橋センタービル(8階) 練馬支部 Nerima Chapter TEL: 03 (3994) 6521 〒176-0001 練馬区練馬1-17-1 Coconeri (4階) 江東支部 Koto Chapter TEL: 03 (3699) 6111 〒135-0016 江東区東陽4-5-18 江東区産業会館(2階) 墨田支部 Sumida Chapter TEL: 03 (3635) 4343 **T130-0022** 墨田区江東橋3-9-10 すみだ産業会館(9階) 足立支部 Adachi Chapter TEL: 03(3881)9200 **T120-0034** 足立区千住1-5-7 あだち産業センター(4階) 葛飾支部 Katsushika Chapter TEL: 03 (3838) 5656 葛飾区青戸7-2-1 テクノプラザかつしか(3階) **T125-0062** 江戸川支部 Edogawa Chapter TEL: 03 (5674) 2911 〒134-0091 江戸川区船堀4-1-1 タワーホール船堀(3階)

ビジネスサポートデスク Business Support Desks

[東京東] 〒130-0022 墨田区江東橋3-9-10 すみだ産業会館(9階)

TEL: 03 (4346) 1973

[東京西] 〒160-0023 新宿区西新宿6-8-2 BIZ新宿(4階)

TEL: 03 (4346) 1961

[東京南] 〒105-5105

港区浜松町2-4-1 世界貿易センタービルディング南館(5階)

TEL: 03(6324)4139

[東京北] 〒114-8503 北区王子1-11-1 北とぴあ(12階)

TEL: 03(4346)5523